

IGV GROUP

Oleodinamica **ZVC** Hydraulics  
Programma **SAVE** Programme  
Piattaforma **DOMUSLIFT** Platform  
Servoscale **DOMUSTAIR** Stairlift  
Ascensore **SUPERDOMUS** Lift



Progettazione, costruzione  
ascensori e componenti

Complete elevators  
and elevator components

**OGGETTO: COMMESSA IGV N. OV99173746**

**CLIENTE: Di Madero & Figlie Srl**

**Si dichiara che le apparecchiature fornite a seguito dell'ordine a cui fa riferimento il numero di commessa in oggetto, sono destinate ad essere incorporate in un ascensore cui si applica il D.P.R. 162/99, e dunque possono essere liberamente commercializzate.**

C. BAI

(Responsabile Gestione Qualità – IGV SpA)

La presente dichiarazione è rilasciata ai sensi dell'Art. 4.3 del D.P.R. 162 del 30 aprile 1999.

**IGV SpA, Via Di Vittorio 21, 20060 Vignate - Milano Italy - Tel 02-95127.1 Fax 02-9560423**

R.I. Milano 204032 – R.E.A. Milano 1068804 – Meccan. MI 033262  
P.IVA / Codice Fiscale IT 04949310157 - Sede legale Via Savaré 1, 20122 Milano - Capitale Sociale € 4.108.000 i.v.  
[www.igvlift.com](http://www.igvlift.com) [www.domuslift.com](http://www.domuslift.com) e-mail: [igvmail@igvlift.com](mailto:igvmail@igvlift.com)



Redaelli Tecna spa - Teci  
 Sede Amm. e Dir. Gen./Head Quarter:  
 Via A. Volta, 16 - P.O. Box 129  
 20093 Cologno Monzese (Milano, Italy)  
 Tel. +39 02 25307420 - Fax +39 02 25307305  
 info@teci.it - www.redaelli.com

Sede legale/Registered Office:  
 Piazzale Libia, 2 - 20135 Milano  
 Capitale sociale € 5.463.188,78  
 REA Milano 1080570  
 Registro Imprese Tribunale Milano,  
 Codice fiscale e Partita IVA 06247740159

26/ 5/2006  
 C.Q.

OR VA. S.R.L.  
 VIA VIC. PARADISO 7  
 NAPOLI  
 80126 NA

F U N T I B I A C C I A I O  
 W I R E R O P E

ATTESTATO DI CONFORMITA' ALL'ORDINAZIONE - Certificate tipo: 2.1  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH THE ORDER - Certificate type: 2.1  
 In accordo a EN 10204 Prodotti metallici - Tipi documenti di controllo  
 According to EN 10204 metallic products - Types of inspection documents

ATTESTATO DI CONFORMITA' N. RM01063/06/01  
 CERTIFICATE OF CONFORMANCE

Si attesta che la Funo fornita corrisponde con quanto concordato nell'ordine  
 We herewith confirm that wire rope supplied correspond with the order

vs. Ordine/Your order	193/OR/06
N. Conferma/Order confirmation	1063 dated: 26/ 5/2006
Diametro nominale/nominal diam	mm 11,00
Tip. Funo/Type wire rope	S 4
lunghezza/Length	1 BOB 1000,00
Formazione/Construction	152 FILI A3
Senso di avvolgimento	Crociato destro
Lay direction and type	Right hand Regular Lay
Classe resistenza/Rope grade daN/mm <sup>2</sup>	157
Preformazione/Preformation	Si Yes
Massa nominale/Unit mass	Kg/m. 0,420
Diam. fili esterni/Outer wires dia.	mm. 9,73
Funo acciaio/Wire rope	Lucido/Bright
Carico rottura minimo MBL	daN 5.320

Norma/Specification EN 81/1 - 81/2 UNI EN 12385

Richieste extra/Extra requirements  
 Carico rottura effettivo daN  
 Actual breaking force daN  
 Identificazione/Identification

REDAELLI TECNA S.p.A. DIVISIONE TICI  
 Quality Assurance Dept.

(This document is electronically generated and valid without sign.)



Filiali Teci con deposito/Warehouse: Bergamo / Osio Sotto - Tel. 035 4876541 - Fax 035 4876753 - infobergamo@teci.it - Bologna / Crespellano  
 Tel. 051 969141 - 051 969179 - Fax 051 6720054 - infobologna@teci.it - Brescia / Castegnato - Tel. 030 2142911 r.a. - Fax 030 2142920 -  
 infobrescia@teci.it - Brindisi - Tel. 0831 573923 - Messina / Villafranca Tirrena - Tel. 090 334075 - Fax 090 3379166  
 infomesina@teci.it - Milano / Cologno Monzese - Tel. 0225307381 - Fax 0225307385 - infomilano@teci.it - Padova / Albignasego - Tel. 049 8805319  
 049 8805250 - Fax 049 8802799 - infopadova@teci.it - Perugia / Foligno - Tel. 0742 320030 - Fax 0742 320029 - infofoligno@teci.it - Roma  
 Tel. 06 4111156 - 06 4110526 - Fax 06 4110526 - inforoma@teci.it - Torino (Eurofuni) - Tel. 011 4551922 r.a. - Fax 011 4551855 - info torino@teci.it

IGV GROUP

Oleodinamica **ZMC** Hydraulics  
Programma **SAVE** Programme  
Piattaforma **DOMUSLIFT** Platform  
Servoscale **DOMUSTAIR** Stairlift  
Ascensore **SUPERDONUS** Lift

Progettazione, costruzione  
ascensori e componenti



Complete elevators  
and elevator components

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

secondo l'allegato II.A. della Direttiva Ascensori 95/16/CE



Nome del Fabbricante: **IGV S.p.A** Indirizzo del Fabbricante: **Via G. Di Vittorio 21 , 20060 VIGNATE**

### **DICHIARA, SOTTO LA SUA RESPONSABILITÀ, CHE IL COMPONENTE DI SICUREZZA QUI SOTTO DESCRITTO**

Descrizione del componente di sicurezza e designazione del tipo:

#### **DISPOSITIVO DI BLOCCO PER PORTE AUTOMATICHE**

marca **IGV**, tipo **83**

fabbricato a seguito di ordine avente numero di riferimento IGV **OV99173746**

numero di riferimento cliente **C.so Corsica**

anno di fabbricazione **2007**

#### **dotato di**

Riferimento all'attestato CE del tipo ai sensi dell'allegato V della Direttiva 95/16/CEE:

attestato di esame CE di tipo nr. **I 0157**

#### **rilasciato da**

Nome, indirizzo e numero di identificazione dell'organismo notificato che ha effettuato l'esame CE del tipo:

**IMQ**, via Quintiliano 43, Milano, numero di identificazione: **0051**

### **ed avendo la IGV sottoposto la produzione a controlli, ai sensi dell'allegato XI della Direttiva 95/16, da parte dell'organismo notificato**

Nome, indirizzo e numero di identificazione dell'organismo notificato che ha effettuato i controlli della produzione:

**IMQ**, via Quintiliano 43, Milano, numero di identificazione: **0051**

### **E' CONFORME**

#### **alle seguenti disposizioni pertinenti:**

**DIRETTIVA ASCENSORI 95/16/CE**

#### **fa riferimento alle (ad essa sono applicabili le) norme /specificazioni tecniche nazionali e/o norme armonizzate seguenti:**

**EN 81.1:1998, EN 81.2:1998**

Nome e Firma del Fabbricante (o suo rappresentante delegato)  
che si assume la responsabilità della presente dichiarazione:

**C. BAI**

(Respons. Gestione Qualità IGV SpA)

\_\_\_\_\_

VIGNATE

Data **13/03/07**

**I.G.V. SpA**, Via Di Vittorio 21, 20060 Vignate - Milano Italy - Tel 02-95127.1 Fax 02-9560423

R.I. Milano 204032 - R.E.A. Milano 1068804 - Meccan. MI 033262  
P.IVA / Codice Fiscale IT 04949310157 - Sede legale Via Savaré 1, 20122 Milano - Capitale Sociale € 4.108.000 i.v.  
[www.igvlift.com](http://www.igvlift.com) [www.domuslift.com](http://www.domuslift.com) e-mail: [igvmail@igvlift.com](mailto:igvmail@igvlift.com)

CE blocco igv83 Ed. 01.06

# ATTESTATO DI ESAME DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. I 0157

L'IMQ ATTESTA LA CONFORMITÀ AI REQUISITI ESSENZIALI STABILITI DALLA DIRETTIVA 95/16/CE DEL SEGUENTE PRODOTTO:  
*IMQ certifies the compliance with the essential requirements stated by Directive 95/16/EC of the product hereunder:*

**DISPOSITIVO DI BLOCCO PER PORTE AUTOMATICHE**  
*LANDING DOOR LOCKING DEVICES*

**Marca / Trade mark** **IGV**

**Modello / Model** **83**

(Ulteriori informazioni sono riportate in allegato / *Further information are enclosed*)

Detentore dell'Attestato:

*Certificate holder:*

**I.G.V. SPA**  
VIA SAVARÈ 1 - 20122 MILANO MI

Costruito da:

*Manufactured by:*

**I.G.V. SPA**

A:

At:

VIGNATE (MI)

In base all'Allegato V della Direttiva 95/16/CE, il presente Attestato, unitamente al rispetto di una delle procedure ivi previste, consente alla Ditta di apporre sul prodotto sopra descritto la seguente marcatura:

*According to the Annex V of the Directive, this Certificate, together with the compliance with one of the procedures therein foreseen allows the firm to affix on the above mentioned product the following marking:*



Il numero identificativo dell'IMQ quale organismo notificato è: 0051

*The IMQ identification number as notified Body is: 0051*

Milano, 2005-07-26  
*Milan*

  
**IMQ S.p.A.**

Il presente Attestato annulla e sostituisce il precedente

*This Certificate cancels and replaces the previous one*

No. I 0157 dell'of 1998-06-03

Mod. 513 2003-01

**ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DI TIPO N. 10157**  
**Annex to EC Type examination Certificate no.**

Rapporti di prova n. / Test reports nos.

50A0001; 50A0011; 50R0004; 50A0091; 50A0115;  
50R0027; 50R9600008; 50R9800018; 50EF00007**Eventuali informazioni supplementari**  
**Additional information**

Marca / Trade mark :	IGV
Modello / Model :	83
Corrente nominale / Rated current :	1A c.c. - 2A c.a. / 1A d.c. - 2A a.c.
Tensione nominale / Rated voltage :	180V c.c. - 220V c.a. / 180V d.c. - 220V a.c.
Grado di protezione / Degree of protection:	IP20
Resistenza a correnti superficiali / Resistance to tracking:	TK175
Tipo di morsetti / Type of terminals:	a vite sottotesta / screw terminals

Data di rilascio / Date of issue: 1998-06-03  
Aggiornamento / Updating: 2005-07-26  
Sostituisce / Supersedes : 1998-06-03 che si intende annullata / which is to be intended withdrawn

## ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DI TIPO N. I0157

### Annex to EC Type examination Certificate no.

*Allegato Note / Annex Note*

#### CONTATTI DI SICUREZZA

SAFETY CONTACTS

- 1) Art. K83 – I.G.V.                      2A – 220V a.c.  
    1A – 180V d.c.

N. DI DISEGNO/DRAWING NO.: C 180500

#### CARATTERISTICHE DELLE PORTE AL PIANO ABBINATE ALL'ART. 83

FEATURES REGARDING AUTOMATIC DOOR COMBINED WITH ART. 83

TIPO / TYPE	APERTURA / OPENING (mm)	ALTEZZA / HEIGHT (mm)	N. DISEGNO DRAWING Nr.
1 anta / door	500 ÷ 800	3220	DN 550
2 ante apertura centrale central opening doors	500 ÷ 1400	3220	DN 551
2 ante apertura laterale side opening doors	500 ÷ 1400	3220	DN 552
4 ante apertura centrale central opening doors	600 ÷ 2500	3220	DN 553
3 ante apertura laterale side opening doors	600 ÷ 1400	3220	DN 554

Data di rilascio / Date of issue: 1998-06-03  
Aggiornamento / Updating: 2005-07-26  
Sostituisce / Supersedes : 1998-06-03 che si intende annullata / which is to be intended withdrawn

IGV GROUP

Oleodinamica **2MC** Hydraulics  
Programma **SAVE** Programme  
Piattaforma **DOMUSLIFT** Platform  
Servoscale **DOMUSTAIR** Stairlift  
Ascensore **SUPERDOMUS** Lift

Progettazione, costruzione  
ascensori e componenti



Complete elevators  
and elevator components

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

secondo l'allegato II.A. della Direttiva Ascensori 95/16/CE



Nome del Fabbricante: **IGV S.p.A** Indirizzo del Fabbricante: **Via G. Di Vittorio 21 , 20060 VIGNATE**

### **DICHIARA, SOTTO LA SUA RESPONSABILITÀ, CHE IL COMPONENTE DI SICUREZZA QUI SOTTO DESCRITTO**

Descrizione del componente di sicurezza e designazione del tipo:

**VALVOLA DI BLOCCO**

marca **2MC**, tipo **1" 1/4 H91A055**

fabbricato a seguito di ordine avente numero di riferimento IGV **OV99173746**

numero di riferimento cliente **C.so Corsica**

anno di fabbricazione **2007**

### **dotato di**

Riferimento all'attestato CE del tipo ai sensi dell'allegato V della Direttiva 95/16/CEE:

**attestato di esame CE di tipo nr. I 0302**

**rilasciato da**

Nome, indirizzo e numero di identificazione dell'organismo notificato che ha effettuato l'esame CE del tipo:

**IMQ , via Quintiliano 43, Milano, numero di identificazione: 0051**

**ed avendo la IGV sottoposto la produzione a controlli, ai sensi dell'allegato  
XI della Direttiva 95/16, da parte dell'organismo notificato**

Nome, indirizzo e numero di identificazione dell'organismo notificato che ha effettuato i controlli della produzione:

**IMQ , via Quintiliano 43, Milano, numero di identificazione: 0051**

## **E' CONFORME**

**alle seguenti disposizioni pertinenti:**

**DIRETTIVA ASCENSORI 95/16/CE**

**fa riferimento alle (ad essa sono applicabili le) norme /specificazioni  
tecniche nazionali e/o norme armonizzate seguenti:**

**EN 81.1:1998, EN 81.2:1998**

Nome e Firma del Fabbricante (o suo rappresentante delegato)  
che si assume la responsabilità della presente dichiarazione:

**C. BAI**

(Respons. Gestione Qualità IGV SpA)

**VIGNATE**

**Data 13/03/07**

**IGV SpA, Via Di Vittorio 21, 20060 Vignate - Milano Italy - Tel 02-95127.1 Fax 02-9560423**

R.I. Milano 204032 - R.E.A. Milano 1068804 - Meccan. MI 033262  
P.IVA / Codice Fiscale IT 04949310157 - Sede legale Via Savaré 1, 20122 Milano - Capitale Sociale € 4.108.000 i.v.

**www.igvlift.com www.domuslift.com e-mail: igvmail@igvlift.com**

**CE valvola di blocco IGV 1.25 p Ed. 01.06**

# ATTESTATO DI ESAME DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. I 0302

L'IMQ ATTESTA LA CONFORMITÀ AI REQUISITI ESSENZIALI STABILITI DALLA DIRETTIVA 95/16/CE DEL SEGUENTE PRODOTTO:

*IMQ certifies the compliance with the essential requirements stated by Directive 95/16/EC of the product hereunder:*

**VALVOLA DI BLOCCO**  
*RUPTURE VALVE*

**Marca / Trade mark 2MC**

**Tipo / Type 1" 1/4 H 91 A 055**

(Ulteriori informazioni sono riportate in allegato / *Further information are enclosed*)

Detentore dell'Attestato:

*Certificate holder:*

**I.G.V. SPA**  
VIA SAVARÈ 1 – 20122 MILANO MI

Costruito da:

*Manufactured by:*

**I.G.V. SPA**

A:

*At:*

**VIGNATE (MI)**

In base all'Allegato V della Direttiva 95/16/CE, il presente Attestato, unitamente al rispetto di una delle procedure ivi previste, consente alla Ditta di apporre sul prodotto sopra descritto la seguente marcatura:

*According to the Annex V of the Directive, this Certificate, together with the compliance with one of the procedures therein foreseen allows the firm to affix on the above mentioned product the following marking:*




Il numero identificativo dell'IMQ quale organismo notificato è: 0051

*The IMQ identification number as notified Body is: 0051*

2005-07-26

Milano, \_\_\_\_\_

*Milan*



**IMQ S.p.A.**

Il presente Attestato annulla e sostituisce il precedente

*This Certificate cancels and replaces the previous one*

No. I 0302 del/of 2002-12-13

Mod. 513 2003-01



**ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DI TIPO N. 10302**  
**Annex to EC Type examination Certificate no.**

Rapporti di prova n. / Test reports nos.

50A9900011 - 50AC00043 - 50EF00008

**Eventuali informazioni supplementari**  
**Additional information**

Marca / Trade mark :	2MC
Modello / Model :	1"¼ H91 A 055
Flusso nominale minimo / Minimum rated flow:	43 l/min
Flusso nominale massimo / Maximum rated flow:	250 l/min
Pressione statica minima / Minimum static pressure:	12 bar
Pressione statica massima / Maximum static pressure:	50 bar
Viscosità del fluido idraulico minima / Minimum viscosity:	15 cSt
Viscosità del fluido idraulico massima / Maximum viscosity:	252 cSt
Temperatura ambiente minima / Minimum ambient temperature:	0 °C
Temperatura ambiente massima / Maximum ambient temperature:	70 °C

<b>N. DISEGNO</b> <i>Drawing no.</i>	<b>DESCRIZIONE</b> <i>Description</i>
H91A950	Assieme valvola di blocco 1"¼ - 2003

Data di rilascio / Date of issue: 1999-01-25  
Aggiornamento / Updating: 2005-07-26  
Sostituisce / Supersedes : 2002-12-13 che si intende annullata / which is to be intended withdrawn

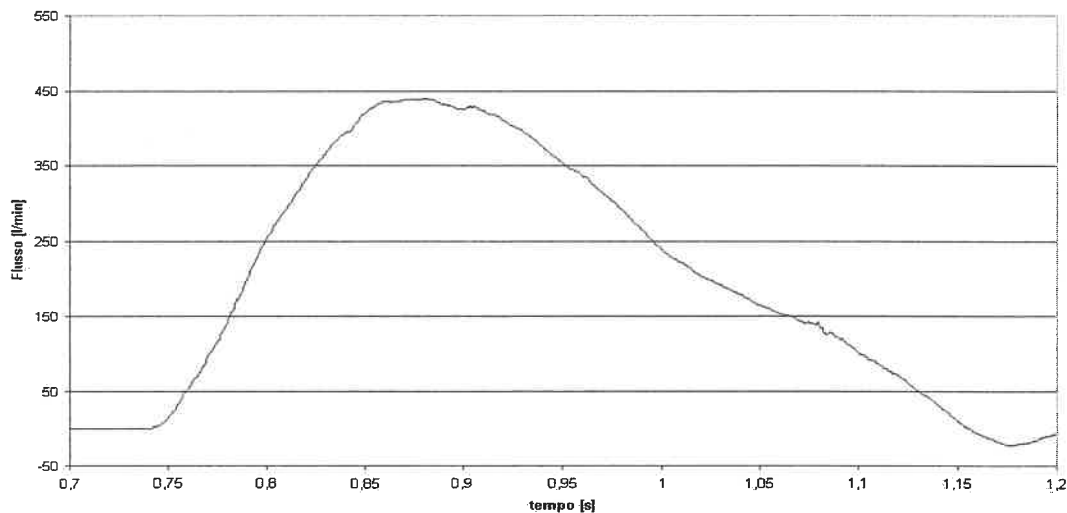
## ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DI TIPO N. I0302 *Annex to EC Type examination Certificate no.*

### Allegato note / Annex note

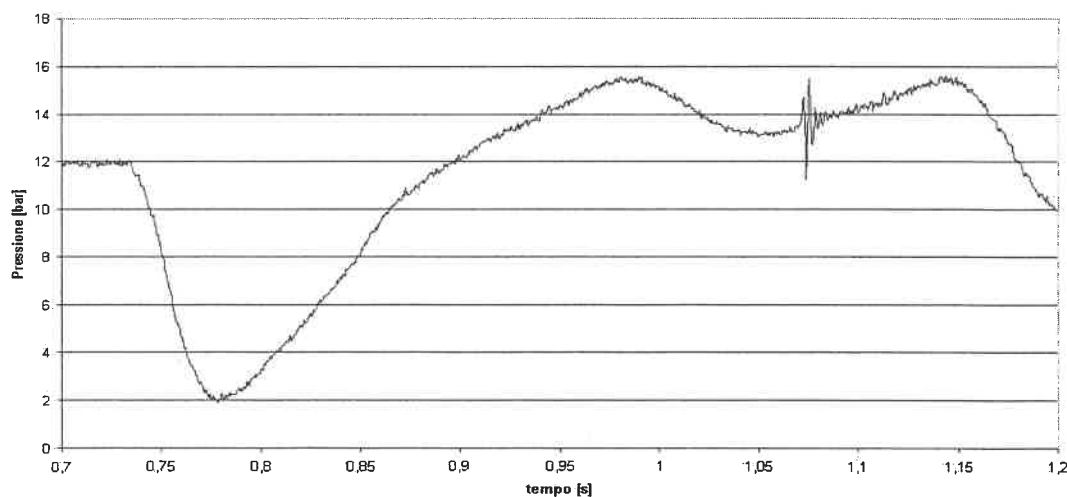
Grafico andamento del flusso fluido idraulico in funzione della pressione all'ingresso e all'uscita della valvola di blocco / *graphic of relationship between flow of hydraulic fluid and pressure before and behind the rupture valve.*

Temperatura ambiente / *Ambient temperature* : **0° C**  
Pressione statica / *Static pressure* : **12 bar**

#### Flusso / *Flow*



#### Pressione statica / *Static Pressure*



Data di rilascio / *Date of issue*: 1999-01-25  
Aggiornamento / *Updating*: 2005-07-26  
Sostituisce / *Supersedes* : 2002-12-13 che si intende annullata / *which is to be intended withdrawn*

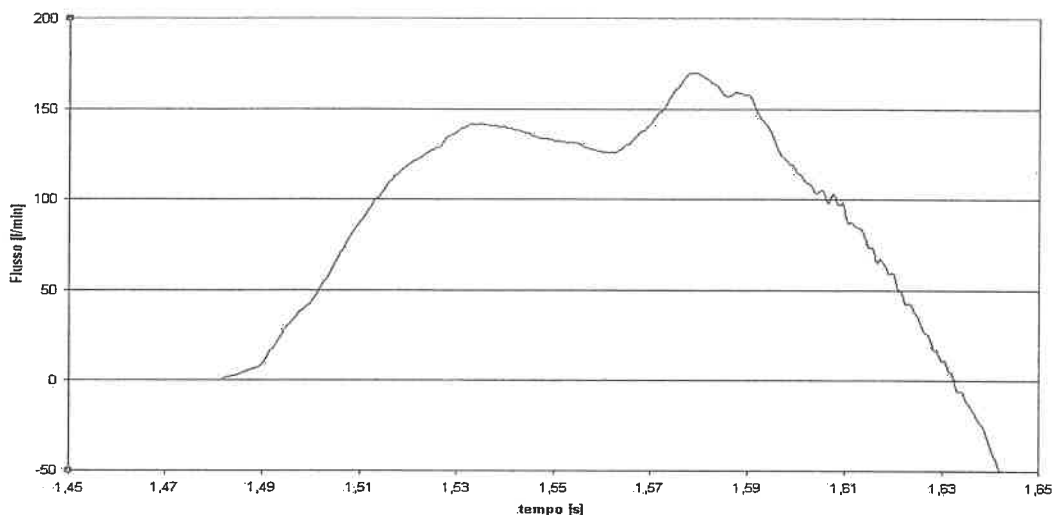
## ALLEGATO ALL'ATTESTATO DI ESAME CE DI TIPO N. 10302 *Annex to EC Type examination Certificate no.*

### Allegato note / Annex note

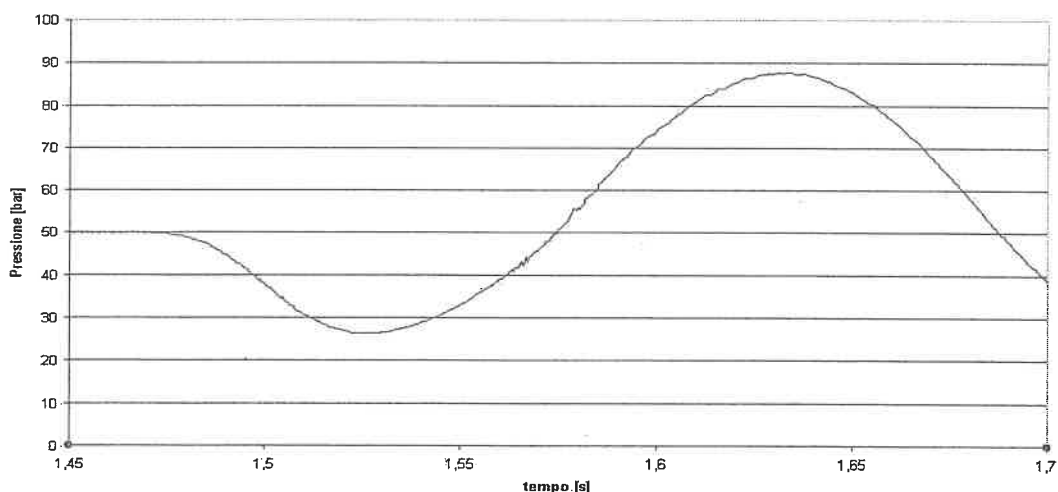
Grafico andamento del flusso fluido idraulico in funzione della pressione all'ingresso e all'uscita della valvola di blocco / *graphic of relationship between flow of hydraulic fluid and pressure before and behind the rupture valve.*

Temperatura ambiente / *Ambient temperature* : **70° C**  
Pressione statica / *Static pressure* : **50 bar**

Flusso / *Flow*



Pressione statica / *Static Pressure*



Data di rilascio / *Date of issue*: 1999-01-25  
Aggiornamento / *Updating*: 2005-07-26  
Sostituisce / *Supersedes* : 2002-12-13 che si intende annullata / *which is to be intended withdrawn*

Tubi flessibili bassa alta pressione  
Raccordi per oleodinamica

Stabilimento: Trezzano Rosa (MI)  
Via Bologna 1/G - 20060  
P. iva: 05504740969

Denominazione del prodotto	Dal nr.	Al nr.	M1001 Rev.0
		577	Foglio 1 di 1
TUBIFLEX R2 1 1/4		Riferimento all'Ordine N. AQ07000957 Del 16-02-07	

RIFERIMENTO NORME			DISEGNO COMMITTENTE		TIPO DI CONSEGNA	
N.	100	EN 853	917376		<input type="checkbox"/> Lotto	Quantità
Ediz.	SAE	DIN			<input checked="" type="checkbox"/> Campionatura	1

FABBRICATO CON ATTREZZATURA		ARTICOLO DIS. FORNITORE	PRESCRIZIONI PARTICOLARI
<input type="checkbox"/> Provvisoria	<input checked="" type="checkbox"/> Definitiva	4901259	<input type="checkbox"/> Obbligo di Documentazione "D" <input checked="" type="checkbox"/> Sicurezza "S"

CAUSALE DEL CERTIFICATO					
<input type="checkbox"/> Prodotto nuovo	<input type="checkbox"/> Attrezzatura nuova	<input type="checkbox"/> Avviamento produzione	<input type="checkbox"/> Materiale	<input checked="" type="checkbox"/> Osservazione di collaudo	<input checked="" type="checkbox"/> Verifica sistematica
<input checked="" type="checkbox"/> Osservazione di collaudo	<input checked="" type="checkbox"/> Verifica sistematica	<input type="checkbox"/> Deroga	<input type="checkbox"/> Verifica periodica	<input type="checkbox"/> Ciclo produttivo	<input type="checkbox"/> Trattamento
MODIFICA	<input type="checkbox"/> Progetto	<input type="checkbox"/> Attrezzatura	<input type="checkbox"/> Ciclo produttivo	<input type="checkbox"/> Trattamento	

### CERTIFICAZIONE DELLA QUALITÀ DEL PRODOTTO

NR. RIF.	Caratteristiche Controllate	Valori Prescritti	Limiti Min Max Rilevati sugli Elementi Controllati	Nr. Elementi Controllati	Valori ottenuti sui singoli elementi				
					Riferimenti del campione				
					1	2	3	4	5
1	Lunghezza Tubo fless	SAE		✓					
2	Raccordi For 35L	1 1/4		✓					
3	Raccordi For 35L	1 1/4		✓					
4	Press. di scoppio Bar								
5	Press. di esercizio Bar								
6	Press. di collaudo Bar	280							
7	Sott. press. statica Bar								
8	Per un periodo pari a sec.	300							
9	Risultato del collaudo	B							
10	Lotto marcato								
11	Data di fabbricazione	02-07							

NOTE POSIZIONE NR. 9 = S = SCARSO / D = DISCRETO / B = BUONO

### RELAZIONE ALLE PROVE ALLEGATE

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODOTTO

LA CONFORMITÀ DELLE FORNITURE ALLE PRESCRIZIONI CONTENUTE NEI DISEGNI CAPITOLATI, NORME, TABELLE ECC E/O EVENTUALE CAMPIONE DEPOSITATO È ASSICURATO DA SISTEMATICI CONTROLLI A CUI IL PRODOTTO VIENE SOTTOPOSTO

COMPILATORE	V.TO RESPONSABILE QUALITÀ	TELEFONO	DATA
			26-02-07